

Catéteres Urinarios, Intermittentes y Masculinos (PVC)

Male Intermittent Urinary Catheters (PVC)

R_x
ONLY

INDICATIONS

Intermittent catheters are indicated for routine short term drainage of the bladder. The catheter is inserted through the urethra.

CAUTIONS, PRECAUTIONS & OBSERVATIONS

- Check the catheter's integrity prior to insertion.
- Select a replacement catheter if required.
- Do not use if package has been previously opened or damaged.
- Do not touch the catheter tip before insertion.
- If there is no urine flow or other complications occur (e.g. pain, difficult insertion or removal, bleeding, signs of urinary tract infection or discharge) please consult a healthcare professional.
- After incorrect insertion, catheters must be discarded and not re-used. A new catheter should be selected. Used catheters should always be discarded.

INSTRUCTIONS FOR MALE USE

NOTE: Healthcare professionals use aseptic technique

1. Wash hands thoroughly with soap and water. (Figure 1)
2. Withdraw the foreskin and wash the penis with soap and water. (Figure 2)
3. Peel open the package. (Figure 3)
4. Lubricate the catheter with water-soluble lubricant. (Figure 4)
5. Take the pre-lubricated catheter out from the package.
6. Choose the position that is most comfortable. (Figure 5,6,7)
7. Hold penis up toward your stomach. Do not squeeze penis, as this can block the opening. (see Figure 8)
- 8A. Straight Tip: Slide catheter slowly into the opening of urethra and into bladder until urine starts to flow. (Figure 9A)
- 8B. Coudé Tip: Keep the angled tip facing the front of you e.g. towards the ceiling, slide catheter slowly into the opening of urethra and into bladder until urine starts to flow. (Figure 9B)
9. Point penis and the funnel end of the catheter down towards container. (Figure 10)
10. When the urine starts to flow, push the catheter in one or two cm to make sure that it is fully inside the bladder.
11. To make sure bladder is emptied completely, remove the catheter slowly and stop if more urine starts to flow. (Figure 11)
12. When the bladder is empty, hold penis up toward stomach again and withdraw the catheter slowly. If uncircumcised, pull foreskin forward. (Figure 12)
13. Discard catheter after use. (Figure 13)
14. Wash hands. (Figure 1)

INDICACIONES

Los catéteres intermitentes son indicados para el drenaje rutinario de la vejiga a corto plazo. El catéter será insertado por la uretra.

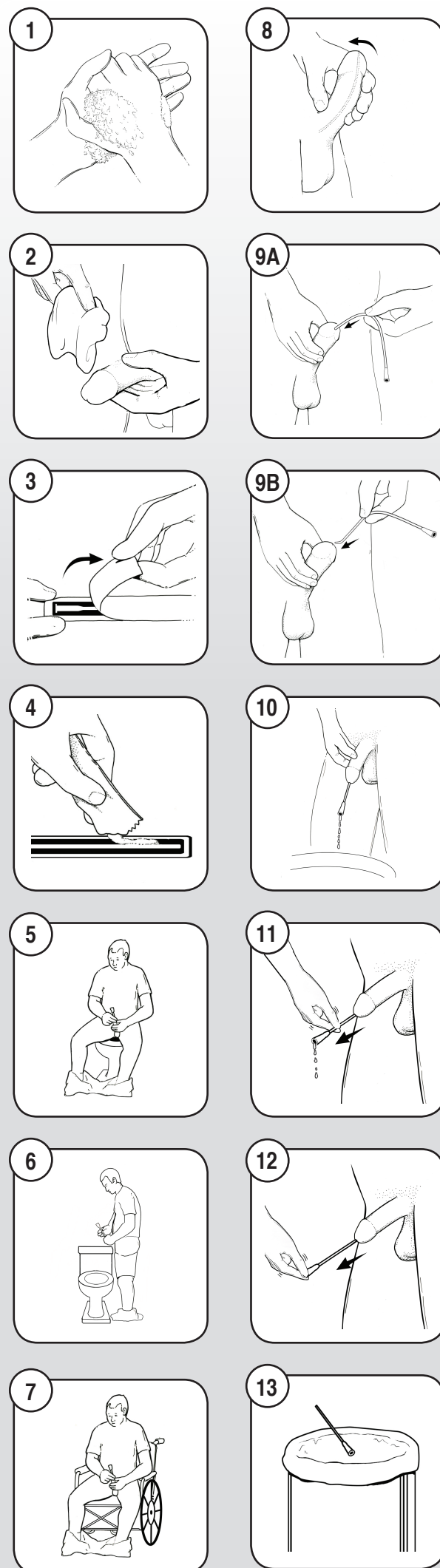
CUIDADOS, PRECAUCIONES & OBSERVACIONES

- Verifique la integridad del catéter antes de inserción.
- Seleccione un catéter de reemplazo si es necesario.
- No use el producto si el envase ha sido abierto o está dañado.
- No toque la punta de la sonda antes de la inserción.
- Si no hay flujo de orina o si ocurren otras complicaciones (por ejemplo: dolor, inserción o eliminación difícil, sangrar, signos de una infección del tracto urinario o descarga) consulte por favor a un profesional médico.
- Después de una introducción incorrecta, el catéter debería ser desechado y no debería ser reutilizado. Un nuevo catéter debería ser seleccionado. Catéteres utilizados siempre deberían ser desechados.

INSTRUCCIONES PARA HOMBRES

NOTA: Los profesionales de atención de la salud usan una técnica aséptica.

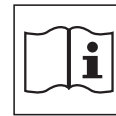
1. Lávese completamente las manos con agua y jabón. (Figura 1)
2. Retire el prepucio y lave el pene con agua y jabón. (Figura. 2)
3. Abra el envase. (Figura 3)
4. Lubrique la sonda con lubricante hidrosoluble. (Figura 4)
5. Quite el catéter pre-lubricado del paquete.
6. Elija la posición que le resulte más cómoda. (Figura 5,6,7)
7. Sostenga el pene hacia arriba, hacia el estómago. No apriete el pene, ya que eso puede bloquear la abertura. (Figura 8)
- 8A. Punta Recta: Deslice el catéter lentamente dentro de la apertura de la uretra y dentro de la vesícula hasta que orina comience a fluir. (Figura 9A)
- 8B. Punta Coudé: Mantenga la punta angulada frente a la frente de usted -- por ejemplo, hacia el techo. Deslice el catéter lentamente dentro de la apertura de la uretra y dentro de la vesícula hasta que orina comience a fluir. (Figura 9B)
9. Apunte el pene y el extremo en forma de embudo de la sonda hacia abajo, en dirección al contenedor. (Figura 10)
10. Cuando comienza a fluir la orina, empuje la sonda hacia adentro uno o dos centímetros para asegurarse de que esté completamente dentro de la vejiga.
11. Para asegurarse de que la vejiga se haya vaciado completamente, quite la sonda lentamente y deténgase si comienza a fluir más orina. (Figura 11)
12. Cuando la vejiga se haya vaciado, sostenga el pene hacia arriba, hacia el estómago de nuevo y retire lentamente la sonda. Si no está circuncidado, coloque el prepucio hacia adelante. (Figura 12)
13. Deseche la sonda después de usarla. (Figura 13)
14. Lávese las manos. (Figura 1)



Do Not Reuse / No reutilice el producto



Keep Dry. Avoid high humidity. / Mantenga seco el producto/Evite exponerlo a condiciones de alta humedad.



Consult Instructions for Use / Lisez les instructions d'utilisation



Sterile - if pack undamaged / Produit stérile - tant que l'emballage est intact.

STERILE EO



ConvaTec Inc.
Skillman, NJ 08558
USA
1-800-422-8811

www.convatec.com

Made in Slovakia

© 2011 ConvaTec Inc.
GentleCath is a trademark of ConvaTec Inc.

ARTWORK SPECIFICATION

Artcode	943127	
Artwork Description	CVT ISC-IFU-Male	
ICC	419800, 501003, 501011, 501012, 501013, 501014, 501015, 501016, 501002, 501004, 501005, 501006	
REF Code	01304182, 01308182, 03204182, 03207182, 03208182, 03209182, 03213182, 03215182, 01307182, 01309182, 01313182, 01315182	
LR#	000519	
Component Type	Insert	
EXISTING ARTCODE BEING REVISED	NA	
REQUIREMENT	SPECIFICATION	
Bucket	US	
Dimensions	Flat- 304.8mm x 508mm Folded- 102mm x 102mm	
Color(s) / Colour(s)	Black	
Specification Reference(s)	MT56-024	
Bar Code: UPC(A)*	NA	
* NOTE: Bar Code: See artwork for positioning, magnification and truncation. Scanability verified to ANSI grade "C" or better.		
ARTCODE		
HISTORY		
DATE		
943127	1. New Product artwork	17-NOV-2011